REDACȚIUNEA,
Administrațiunea și Tipografia
Brașov, piața mare *nr. 30.*
Scrisorĭ nefrancate nu se primesc.— Manuscripte nu se retrimit.
INSERATE
se primesc la Administrațiune în Brașov și la următórele
BIROURĬ de ANUNȚURĬ:
în Viena: la N. Dukes Nachf., Nux. Augenfeld & Emeric Lesner, Heinrich Schalek. A. Oppelik Nachf. Anton Oppelik. În Budapesta: la A. V. Goldberger, Ekstein Bernat, Iuliu Leopold (VII Erzsébet-körut).
PREȚUL INSERȚIUNILOR: o seriă garmond pe o colónă 10 banĭ pentru o publicare. — Publicărĭ maĭ dese după tarifă și învoială. — RECLAME pe pagina 3-a o seriă 20 banĭ.

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LXV.

„GAZETA" iese în fiăcare ḑi.
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 24 cor., pe șése lunĭ 12 cor., pe treĭ lunĭ 6 cor.
N-riĭ de *Dumînecă* 2 *fl.* pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 francĭ, pe șése lunĭ 20 fr., pe treĭ lunĭ 10 fr.
N-riĭ de *Dumînecă* 8 francĭ.
Se prenumeră la tóte oficiele poștale din întru și din afară și la d-niĭ colectorĭ.
Abonamentul pentru Brașov
Administrațiunea, Piața mare. Târgul Inului Nr. 30, etaciu I.: Pe un an 20 cor., pe șése lunĭ 10 cor., pe treĭ lunĭ 5 cor. Cu dusul în casă: Pe un an 24 cor., pe 6 lunĭ 12 c., pe treĭ lunĭ 6 corone. — Un esemplar 10 banĭ. — Atât abonamentele cât și inserțiunile sunt a se plăti înainte.

Nr. 152. Brașov, Vinerĭ 12 (25) Iulie. 1902.

Declinul și desastrul.

Ultimul period al campaniei memorandiste.

XV.

Din momentul, când, în urma grațierii, condamnații în procesul memorandului au fost părăsit închisórea, cei doi matadorĭ ai „campaniei", frațĭ de cruce cu Slavicĭ-Brote, Dr. Vasilie Lucaciu și Iuliu Coroianu, au și esit pe prosceniu, chiar a doua ḑi în Budapesta, unde se întruniseră toțĭ cei liberațĭ dela Seghedin și Vaț. Lucaciu și Coroianu au fost câte-va ḑile obiectul curiosității, mai ales a gazetarilor din Budapesta, dintre carĭ unii ĭĭ interwievau, alții înregistrau fie-care pas al lor.

Acești matadorĭ, vanitoșĭ cum erau, se găsiră érășĭ în elementul lor. Ei au fost aceia, carĭ au umblat pe la ministru-președinte Banffy și pe la ministrul de justiție Erdélyi, făcêndu-se interpreții sentimentelor de mulțumire a celor grațiațĭ și presentând ministrului de justiție adresa omagială de mulțumire a acestora către Majestatea Sa. La ministru-predinte Banffy, Lucaciu și Coroianu au fost condușĭ în audiență de faimosul agent politic Pazmandy, care i-a fost visitat și în încăisóre, la Seghedin.

Patru ḑile după grațiare fóia maghiară guvernamentală „Kolozsvar", trecênd în revistă vocile ḑiarelor române asupra actului grațierii, ḑise despre organul nostru:

„....„Gazeta Transilvaniei" din Brașov scrie cu óre-care reservă despre actul grațierii. Se vede, că ii e témă, că memorandiștii se vor pune în fruntea direcțiunei moderate. . Numita fóie avertiséză fin pe Lucaciŭ, că da, ei sunt liberĭ, să nu uite însă, că Românul nu este încă liber, ci și aḑi e asuprit, ca în epoca iobăgiei... Privitor la scirea, că memorandiștii vor să mulțămescă guvernului pentru grațiare, „Gazeta" dă espresiune speranței, că acéstă scire nu se va confirma. Și totușĭ a primit, ḑĕu, confirmare"...

Décă a primit și cum a primit confirmare acea scire nu cercetăm aicĭ. Observăm însĕ, că pe nedespărțiții „frațĭ dioscurĭ" îĭ vedem în Septemvre 1895 pentru ultima óră representând și diplomatisând laolaltă.

Abia trecuseră două lunĭ dela acel debut al matadorilor amintițĭ și cei din tovărășia „tribunistă" au și început să bată érășĭ toba cea mare de bătaiă, căcĭ se întêmplase ceva pentru ei cu totul neașteptat: presidentul comitetului le arătase pentru prima óră, în timp de patru anĭ, că nu era cu totul indiferent față de cele ce se petreceau cu ḑiarul „autorisat" și în jurul său.

Isbucnise în ascuns ceea-ce se numea „crisa Tribunei". Se auḑise, că acest ḑiar a fost „secuestrat" de presidentul comitetului pentru o pretensiune a sa privată. Curênd însĕ se vĕḑu, că divergența, ce s'a fost iscat între președintele comitetului și deținĕtorii de atuncĭ ai „Tribunei", a fost de-o natură mult mai gravă.

Primele informațiunĭ le aduse la noi, cu privire la „secuestrare", un articol apărut în „Gazeta Poporului" din Bucurescĭ, scris de sigur de fostul administrator și dirigent al „Tribunei", Eugen Brote, care pretindea, că acest ḑiar era al lui. Presidentul pretindea la rêndul sĕu, că ḑiarul era al comitetului.

Resultatul fù, că „ghinerarul" din „esiliu" mobilisă întrégа tovărășie de dincóce și de dincolo de munțĭ, în contra presidentului, căruia, cunoscutele conventicule, ce le ținură, îi pregăteau sentința de mórte.

Un ast-fel de conventicul au ținut în secret sobolii și aicĭ în Brașov și au decis, ca presidentul să fie delăturat, pe cuvênt că le sta numai în cale scribilor dela „Tribuna", și îi împiedeca în lucrarea lor, pe care voiau să o „ducă mai departe", și acum, deși „comitetul" încetase de a mai fi „întemnițat".

Cel mai înfocat părtinitor al intrigilor conventiculiste devenise Dr. Vasilie Lucaciu. El, care, în consonanță cu presidentul, a fost constatat în depunerile sale, făcute înaintea juriului din Clușiŭ, că Eugen Brote prin procederea lui arbitrară a abusat de încrederea comitetului, acusa acum, braț la braț cu Brote, pe președintele sĕu de acelaș mare pĕcat. Lucaciu a fost acela, care, punêndu-se în fruntea consorteriei, ce umbla să spargă partidul, a provocat scisiunea în comitet; el s'a făcut apĕrătorul fervent al celor-ce începuseră a striga în gura mare, că ei au primit din nou „însărcinarea de a combate orĭ și ce mișcare compromițĕtóre pentru poporul român" — după-ce li-se dase semnalul de a demobilisa și a lăsa în plata Domnului memorand, partid și program național și luptă comună cu naționalitățile.

Din momentul acesta desastrele suferite în decursul campaniei memorandiste fură încoronate de desastrul cel mai mare, care era desbinarea în două a comitetului însușĭ, desbinare ce avù ca urmare isbucnirea unei lupte de tot pătimașe între „autorisații" vechĭ și noi.

De aicĭ încolo scie fie-cine ce s'a întêmplat, cum tóte încercările de a restabili înțelegerea între „tribuniștĭ" și cei, cu care aceștia s'au fost înfrățit dela începutul „campaniei", au rĕmas zadarnice; cum afacerile naționale au decăḑut din ce în ce, ajungênd a fi tîrîte pe strade și esploatate de toțĭ, cățĭ aveau interes la acésta; cum, în fine, adversarii esistenței nóstre naționale se bucurau și se desfătau de acéstă situațiune deplorabilă în conducerea partidului nostru și ḑiarele lor nu mai erau decât ecoul cronicei scandalóse, ce o întrodusese a doua „Tribună" înființată la Arad, cu scop ca să servéscă intereselor disidenței „tribuniste" condusă de Lucaciŭ-Mangra.

Pactul. Ministrul-președinte *Szell* a sosit alaltăerĭ diminéța în Viena unde a avut o întâlnire cu ministrul-președinte *Koerber*, cu care conferit asupra pactului. Ierĭ s'a început a treia cetire a tarifului vamal. E probabil, că în decursul acestei lunĭ, cei doi miniștri-președințĭ vor merge de-odată la Ischl, ca să raporteze corónei despre starea pactului.

Goluchowski în Italia. Din *Roma* se comunică o scire interesantă. Ministrul austro-ungar de esterne, contele *Goluchowski*, va merge la finea lui August, sĕu la începutul lui Septemvre în Italia, cu *scop de a conferi cu ministrul de esterne Prinetti și cu ministrul-președinte Zanardelli.* Goluchowski va fi primit și de Regele Victor Emanuel în Racconigi.

O interpelare în cestiunea Românilor din Bulgaria. Deputatul bulgar *Iconomoff* a făcut în Sobranie o interpelare importantă. El a cerut să i-se rĕspundă, ce mĕsurĭ a luat guvernul contra acțiunei Românilor din satele de pe malul Dunării și mai ales de prin împrejurimile orașului Turtucaia. În satele românescĭ din acea zonă — adaugă Iconomoff — Românii lucréză la asimilarea locuitorilor bulgarĭ (?!). Deputatul termină întrebând pe guvern, décă nu e timpul, ca guvernul bulgar să useze de aceleașĭ mijlóce pentru *bulgarisarea Românilor* din Dobrogea și Bulgaria, de care useză Românii din regat pentru romanisarea Bulgarilor. În urma acestei interpelărĭ, mai mulțĭ deputațĭ au decis chiar formarea unei ligĭ pentru combaterea Românilor de pe malurile Dunărei.

Reforme în Macedonia. *„Neue Freie Presse"* și *„Neues Wiener Tagblatt"* își esprimă satisfacția pentru pasul făcut în comun la Constantinopol de către Austria și Rusia în privința reformelor, ce tre-

FOILETONUL „GAZ. TRANS."

Preumblărĭ în Bucurescĭ.

XXXIII.

Iubite amice!

Un profesor tînĕr universitar ḑicea mai ḑilele trecute într'o cuvêntare publică, că noi avem atâtea libertățĭ, încât putem da de pomană și celor, carĭ n'au.

În adevĕr libertățile nóstre sunt atât de multe și sunt atât de întinse și de largĭ, încât au creat un liberalism și un democratism rĕu înțeles, și au dat nascere la nisce stărĭ sociale nepotrivite cu un stat cultural.

Numirea din partea partidelor politice în funcțiunile publice a agenților electoralĭ analfabețĭ și manuarea pressei de nisce fugarĭ de pe la școlele din țéră și din alte țĕrĭ, carĭ fac esercițiĭ de stil mahalagesc în foile nóstre periodice, au micșorat prestigiul autorităților statului, au redus la zero respectul datorit persónei și au omorît spiritul cel frumos între Românĭ.

Politicianii înfierbêntațĭ la cap, purtând o luptă perpetuă cu buna ordine și cu buna cuviință, au fost atât de liberĭ în **fraseologia debitată** în întrunirile publice, încât n'au lăsat neatinsă nicĭ o persónă de considerațiune și au scoborît suveranitatea națională jos în mahala, făcênd din cetățenii mahalagiĭ, depositarĭ ai instituțiunilor nóstre electorale.

Pentru luminarea cetățenilor alegĕtorĭ se cerea o pressă potrivită cu crescerea lor, cu gradul lor de cultură și cu apucăturile lor și care trebuia redactată într'o limbă cum se vorbesce la mahala. Politicianii au satisfăcut cererea, luând ca basă în redactarea ḑiarelor ḑicĕtórea populară: *„frunḑă verde lobodă, gura lumei ii slobodă"* și acéstă *„slobozenie"* la noi se numesce *„libertatea pressei"*.

Libertatea pressei, asociată cu libertatea cuvêntului, au dat prin *„țărbacă"* sĕu pe românesce, *prin noroiŭ*, tóte guvernele câte s'au succedat la cârma țĕrii și tot din acéstă libertate s'a născut și familiaritatea cu care sunt tractațĭ la noi miniștrii țĕrii; o familiaritate degradatóre pentru ómenii culțĭ.

Pressa lipsită de demnitate și consciință, fiind la largul ei, și fruntașii atacațĭ la strîmtul lor, nu s'au putut apĕra în contra porecleĭor batjocoritóre.

Mai mult decât atât, libertatea pressei ne-a infectat și simțĕmintele nóstre morale. Speculanții, abusând de libertățile nóstre prea largĭ, au umplut țéra cu cărțĭ și cărticele imorale și pornografice.

Trecênd într'o ḑi pe la librăria unui anticar evreu, situată în cea mai frecventată stradă a capitalei, și zărind în vitrină o carte întitulată: *„A apărut arta de a nu face copiĭ"* mi-s'au revoltat simțĕmintele de om și de creștin, vĕḑênd cum se calcă în picióre morala, legea și religia; încât am esclamat și eu cu țĕranul român: *„bună țéră, rea tocmélă"*.

Imprimatele infecte și criminale se afișéză și se colportéză, fără ca procurorii regatului să intervină și să pună mâna pe vinovațĭ și anume pe autorĭ, tipografĭ, editorĭ și colportorĭ.

Libertatea pressei e numai în principiu stipulată în constituțiunea țĕrii, rĕmânênd ca corpurile legiuitóre să întrupeze principiul într'o lege specială, care n'a fost adusă nicĭ până aḑĭ.

Unii entusiaștĭ ai generațiunei trecute așteptau dela nelimitata libertate a pressei minunĭ pentru desvoltarea literaturei și culturei poporului român. Au făcut minunĭ însĕ în rĕu. În loc să producă róde bine-făcĕtóre, ne-au otrăvit simțĕmintele religióse, morale, etice și estetice. Ne-au stricat limba, care în scrierile jidovilor, pretinse a fi destinate pentru popor, e o limbă mai mult păsăréscă decât românéscă. Au umplut țéra cu foi periodice redactate de streinĭ, carĭ au pretensiunea să ne facă politica nóstră în țéra nóstră.

Anevoie cred, că s'ar mai găsi o capitală în care să apară ca la noi atâtea ḑiare scrise în limbĭ streine: germană, maghiară, grécă, sêrbă, bulgară și chiar ebree, cum e „Hajoetz" al Jidovilor, redactat într'un jargon stricat german și tipărit cu litere ebraice.

Tóte acestea ḑiare cântă, când ma

bue sĕ se aducă în Macedonia şi Albania. Numitele diare dic, că acésta dovedesce, că acordul austro-rus în privinţa afacerilor din Balcanĭ subsistă tot aşa de solid ca la început şi că iradeaua prin care Sultanul ordonă reforme, probéză eficacitatea influenţeĭ austro-ruse.

„Allgemeine Correspondenz“ spune, că intervenţia austro-rusă la Constantinopol pentru acordarea de reforme în Macedonia şi Albania s'ar datori stăruinţei primului ministru bulgar Daneff în timpul când acesta a fost la Petersburg, ér *„Allgemeine Zeitung“* asigură, că Rusia şi Austria au cerut la Constantinopol reforme pentru Albania şi Macedonia în limbagiul cel maĭ energic, dând a înţelege Porţei, că sunt hotărîte sĕ ia mĕsurĭ, décă acordarea de reforme va întârdia.

Jeremiade. „Ellenzek“ din Clușiŭ nu e mulţumit cu activitatea societăţiĭ carpatine maghiare, care şi-a ţinut dilele acestea adunarea generală în S.-S.-Georgiu. In special îĭ face aspre reproşurĭ numiteĭ societăţĭ, pentru-că a cheltuit suma de 140.000 coróne, ca sĕ cumpere şi arangeze băile din Valea Vinuluĭ, comitatul Bistriţă-Năsĕud, pe care le-a botezat pe unguresce „Radna-Borberek“. Scopul acestor cheltuielĭ fù, ca sĕ-ĭ scótă pe „agitatorii valahĭ“ din acel cuib. Şi care a fost resultatul? Resultatul a fost, că „agitatorii“ şi-au făcut pe banii unguresci un alt cuib, încă şi maĭ straşnic, la Sângeorgiu. — Diarul unguresc încheie cu măhnire: „Décă societăţile nóstre vor trata tot astfel tóte cestiunile naţionale, atuncĭ patrioţiĭ jertfitorĭ vor ajunge la faliment, ér vulturul cu două capete, care ţine în lanţ emblema de 900 anĭ a Ungarieĭ, în timp de 100 de anĭ ne va înghiţi patria“...

Impĕratul Wilhelm şi Polonii. Din Posen se anunţă diaruluĭ *„Oredawnik“* de acolo, că camerarul împĕrătesc *Morawski* a visitat pe unul din miniştri prusienĭ şi în numele nobilimeĭ polone l'a rugat sĕ înduplece pe împĕratul Wilhelm a-şĭ amâna pe anul viitor visita sa în Posen.

Maghiarisarea numelor in justiţie.

In numĕrul nostru de la 20 Iulie n. am aratat, că *maghiarisarea în justiţie* ia o întindere tot maĭ mare. Atât în procedurile contradictorii, cât şi în cele necontradictorii, ca de es. judecarea rĕmaselor, cartea funduară etc., numele partidelor, martorilor, experţilor se strigă cu numele maghiarisat, ba chiar şi în procesele verbale, în sentinţe şi alte acte judecătoresci *numele* cu accent nemaghiar *se maghiariséză*. Acésta n'o fac numai de capul lor judecătorii şi oficianţii de tótă categoria de pe la tribunale şi judecătorii, ci maghiarisarea e impusă prin ordin, cum e d. es. şi ordinul pe care l'a dat presidentul Tablei reg. din Clușiŭ către tóte tribunalele şi judecătoriile de ocol (járásbiróság) de sub conducerea luĭ.

Scirea despre acest ordin o aduc foile unguresci scriind următórele:

„Ordin patriotic. Presidentul Tablei reg. din Clușiŭ a adresat un ordin circular către tribunalele şi judecătoriile de ocol de sub conducerea luĭ. In acest ordin le invită, ca pe viitor în afacerile ce vin înaintea judecătoriilor, numele de botez ale partidelor sĕ se întroducă în *limba maghiară* în registre, tot aşa numele partidelor, martorilor, esperţilor chemaţĭ a-se presenta, *sĕ se strige în limba maghiară.* De asemenea în procesele verbale încheiate trebue sĕ figureze *numele maghiar.* Acéstă mĕsură a presidentuluĭ o motivéză împrejurarea, că din causa întrebuinţăreĭ numelor diferite, una şi aceeaşĭ afacere e înregistrată sub numerĭ diverşĭ. — Foile estreme valahe fac mare sgot din causa acestui ordin şi învită pe advocaţiĭ valahĭ, ca sĕ înduplece pe presidentul Tableĭ reg. a-şĭ retrage ordinul. La judecătoria din Deva advocatul valah *Hossu* a şi încercat sĕ useze de dreptul de a protesta contra ordinuluĭ, judecătorul de ocol însĕ l'a refusat.“

Regele Italiei în Rusia.

Regele Victor Emanuel a părăsit Rusia, dér atât diarele italiene, cât şi cele rusescĭ continuă a publica amĕnunte asupra declaraţiunilor regeluĭ şi a ministruluĭ sĕu de esterne Prinetti.

„Tribuna“ din Roma primesce o telegramă din Petersburg în care se spune, că după-ce regele s'a suit în vagon şi se aşedase la ferĕstră, Ţarul îĭ strigă: „La revedere în Roma!“ Regele îĭ rĕspunse: „Incă odată mulţumirĭ sincere şi la curîndă revedere; poporul meu vĕ va saluta cu sentimente de recunoscinţă“.

Din convorbirea luĭ Prinetti cu un redactor al luĭ *„Nowoje Wremja“* maĭ sunt de relevat următórele: Prinetti a dis textual: „Ceea-ce maĭ 'nainte părea imposibil, începe acum sĕ se realiseze. Noi Italienii suntem mulţumiţĭ, că s'a făcut apropierea. Primirea cordială şi căldurósă făcută regeluĭ ne-a umplut inimele de satisfacţiune“. Despre apropierea economică între cele două ţĕrĭ, Prinetti s'a exprimat ast-fel: „E absolut de dorit, ca Rusia şi Italia sĕ ajungă la o hotărîre radicală, avantagiósă pentru amĕndouĕ ţĕrile. Dér cheia actualeĭ situaţiunĭ se găsesce în mânile Germanieĭ şi trebue sĕ se aştepte, ce atitudine va lua parlamentul german. Veniţĭ la Roma; acolo vom vorbi pe larg în privinţa acésta şi asupra multor altor cestiunĭ“.

Cardinalul Ledochovski.

Cardinalul Ledochovski, prefectul propagandeĭ fide, a repausat alaltă-erĭ în Roma, după cum am anunţat erĭ la ultime scirĭ. Ledochovski era originar dintr'o familie de conte polon. Inzestrat cu talente estraordinare merse de tînĕr la Roma, unde fù educat în academia preoţilor nobilĭ, de unde apoi întră în diplomaţia papală. A funcţionat în servicii diplomatice în Lisabona, America de sud, Neo Granada şi Bruxella, unde ca nunciu papal a fost succesorul luĭ Leo XIII. La 1865 arhiepiscop în Posen-Gresen, unde se bucura de graţia împĕratuluĭ Vilhelm I. şi maĭ ales a împĕrăteseĭ Augusta, despre care se dicea, că a trecut în taină la biserica catolică. Pe timpul kulturkampfuluĭ a ajuns în închisóre, de unde liberat după treĭ anĭ, la 1876 s'a mutat definitiv la Roma. La 1892 Ledochovski fù numit prefect al propagandeĭ

In calitatea sa de prefect al propagandeĭ primi o dată în audienţă pe un magnat ungur. Acesta stăruind pentru liturghia maghiară a greco-catolicilor maghiarisaţĭ, i-a dis luĭ Ledochovski, că décă nu se acordă cererea, acésta va fi o dovadă, că în Vatican nu se dă importanţa cuvenită Maghiarilor. Ledochovski l'a dus atuncĭ pe magnatul ungur la un glob geografic, şi a pus degetul pe Ungaria. Degetul aprópe acoperia acéstă ţĕră. „Şi din acest punct, pe care eu îl acoper cu degetul, sĕ fi dis Leodochvski, Maghiarii nu formézǎ de cât o neînsemnată parte“ Magnatul a rĕmas cam opărit...

Ledochovski era factor însemnat în politica universală, s'a ocupat din adins cu cestiunea unireĭ bisericilor, dér considera riturile orientale numaĭ ca tolerate şi întru propagarea catolicismuluĭ dădea importanţă maĭ mare rituluĭ latin. Ţinea mult la naţiunea sa. Din iubirea acésta dublă, ce o avea pentru ritul latin şi pentru poporul sĕu, se esplică şi propaganda catolică latină făcută în România prin jesuiţiĭ polonesi stabiliţĭ în Iaşĭ, propagandă, care se dice, că ar fi obţinut chiar óre carĭ succese. Se vorbesce anume, că din cercurile boerescĭ s'au făcut maĭ multe convertirĭ la biserica latină în Iaşĭ şi în alte oraşe ale Moldoveĭ.

Cele maĭ multe şanse la prefectura propagandeĭ, se dice că le are cardinalul Vincenţiu Vanutelli. Foile unguresci îşĭ esprimă speranţa, că „Maghiarii grecocatolici“ vor avé de acum maĭ multe şanse pentru obţinerea liturghieĭ maghiare, fiindcă V. Vanutelli e frate cu Serafim, fostul nunciu la Viena, „care cunósce bine relaţiile din Ungaria“.

Apoi décă le cunósce, credem că tocmaĭ contrarul se va întîmpla de ceea ce speréză foile maghiare, căcĭ liturghia maghiară numaĭ un necunoscĕtor al împrejurărilor ar puté-o aproba.

SCIRILE DILEI.

11 (24) Iulie.

Ofiţerĭ austro-ungarĭ la Sinaia. După cum am anunţat, d-l general *Probst*, comandantul corpuluĭ 12 de armată, împreună cu ofiţerii din suita sa, a sosit alaltăerĭ diminéţă la Sinaia, pentru a-se presenta M. S. Regeluĭ Carol. La gară, óspeţii au fost întêmpinaţĭ de marchizul de *Pallavicini*, ministru austro-ungar în Bucurescĭ, maiorul *Roswadowsky*, ataşatul militar al legaţiuneĭ austro-ungare, maiorul *Boureanu*, comandantul batalionuluĭ 8 vînătorĭ, şi o mare parte din persónele marcante în vilegiatură la Sinaia. D-l maior Roswadowsky a presentat d-luĭ marchiz Pallavicini pe d-l general Probst. I-a presentat de asemenea pe d-l maior Boureanu, care în numele M. S. Regeluĭ Carol, i-a urat bună sosire. Apoi toţĭ ofiţerii, carĭ însoţeau pe generalul Probst, s'au presentat unul câte unul marchizuluĭ Pallavicini şi maioruluĭ Boureanu. Dela gară óspeţii s'au dus la hotel „Caraiman“ unde au descins. La óra 10 s'au dus sĕ visiteze pe marchizul Pallavicini, ministrul austro-ungar. La 11 generalul Probst a fost primit de M. S. Regele Carol la castelul Peleş, ér la 11 jum. Suveranul a primit pe ceilalţĭ ofiţerĭ. La óra 1 a avut loc dejunul în castelul Peleş, la care afară de MM. LL. Regele, Regina şi general Probst, au luat parte toţĭ ofiţerii austriacĭ, marchizul Pallavicini, maiorul Roswadowsky, marele mareşal Filipescu cu dómna, general Vartiadi, şeful caseĭ militare a M. S. Regeluĭ, şi generalul prusian John. După dejun, ofiţeriĭ austriacĭ s'au plimbat prin parc. La óra 6 s'au dus la cofetăria „Riegler.“

Un Român asasinat pe frontierea româno-bulgară. Cetim în „Patr.“: O scire, care a produs o vie emoţiune a venit adĭ din Asarlîc. La 2 kilometri de acéstă localitate, între pichetele românescĭ 25 şi 26, pe teritoriul bulgar, la 400 metri depărtare de zona neutră, s'a găsit cadavrul unuĭ Român asasinat. Victima misterióseĭ crime e oribil mutilată. Primarul din Asarlîc împreună cu căpitanul bulgar Ţancoff achetéză la faţa loculuĭ.

La judecătorul de instrucţie. Cetim în „Tribuna“ din Sibiiu: Pe adĭ (Miercurĭ) a fost chemat redactorul „Foii Poporului“ d-l Victor *Lazăr* la judecătorul de instrucţie din loc, ca sĕ i-se facă cunoscut, că s'a rênduit cercetare contra luĭ pentru pretinsa agitaţie contra Maghiarilor, comisă prin schiţa biografică a luĭ Ioan Buteanu, din „Darul de Paştĭ“. Contra acesteia d-l Lazăr a dat recurs, maĭ ales, că schiţa biografică e un studiu pur istoric, lucrat pe basa opurilor istorice ale luĭ G. Bariţiu, Vas. Moldovan etc., şi afară de aceea l'a fost publicat înainte cu maĭ

---

forte când maĭ *piano* în contra nóstră, făcênd unele germanism şi maghiarism, séu dualism; ér altele moscovism şi ortodoxism pe care, panmoscoviţiĭ din Peninsula Balcanică, ar voi sĕ-l vadă subordonat mareluĭ autocrat de la Neva.

Taxa de întrare la aceste concerte o plătim noi şi subliniăm cu aprobarea nóstră în tăcere aceste cântece defăimătóre a causeĭ nóstre culturale şi naţionale.

Nu-i vorbă, materialul pentru defăimarea nóstră îl furniséză pressa tipărită în limba română, ér diarele streinilor din ţéră, reproducêndu-l, îl desfac în streinătate.

De aceea cred, că ar fi timpul suprem, sĕ ţinem sémă de sfatul pe care ni-l'a dat marele bărbat de stat, Mihail *Cogălniceanu*, în memorabilul sĕu discurs rostit ca ministru de esterne în şedinţa Camereĭ din Bucurescĭ dela 29 Aprilie 1877 dicênd:

„Suntem o ţéră liberă, suntem o ţéră cu libertăţĭ iniţióse, absolute, avem şi o libertate mult maĭ mare decât tóte libertăţile, care nu este scrisă în Constituţiune, dér care este scrisă în moravurile nóstre, în tradiţiunile nóstre seculare, **acésta este ospitalitatea română** şi acéstă ospitalitate nu este esclusivă, ea este dată şi la amicĭ şi la inimicĭ şi **inimicii noştri sunt în ţéră**, şi în mare numĕr, şi eĭ plătesc ospitalitatea nóstră calomniindu-ne. Fie-care cuvênt, care iese din gura nóstră sĕ rĕstălmăcesce, şi sburând prin firul telegrafic în tóte colţurile Europeĭ, devine un act de acusaţiune contra ţéreĭ nóstre. De aceea suntem datorĭ sĕ fim **în cuvinte mult maĭ reservaţĭ** încă, decât în acte, şi cine cunósce şi judecă acéstă situaţiune, trebue sĕ ne *ţină sémă de reserva nóstră*“*).

Bernardĭ Lazarĭ se găsesc destuĭ şi în pressa din Bucurescĭ, căreia décă nu i-se va pune botniţă la gură şi frêu la condeiu, vom merge din rĕu în maĭ rĕu cu educaţiunea nóstră politică şi morală precum şi cu defăimarea nóstră în streinătate. Nimic n'a rĕmas neinsultat de aceştĭ *„Lazaronĭ“* ai preseĭ de scandal şi de minciunĭ, séu de tiragiŭ şi speculă în ţéra românéscă: religie, corónă, bărbaţĭ de stat, representanţiĭ naţiuneĭ, funcţionarĭ superiorĭ ai statuluĭ, toţĭ au fost tăvăliţĭ în noroib.

Ar fi fost cu mult maĭ bine, décă ordonanţa ministeriuluĭ Creţulescu din 30 Septemvrie 1859 ar fi rĕmas în vigóre şi n'ar fi cădut în desuetudine de atuncĭ încóce. Acéstă ordonanţă cuprindênd nisce dispoziţiunĭ salutare şi instructive las sĕ urmeze aci unele din ele:

„Va fi oprit orĭ căreĭ scrierĭ:

„1. De a defăima pe Domnitorul ţĕrii, „séu a ataca demnitatea Domnieĭ.

2. De a defaima religiunea domnitóre „în ţéră, precum şi celelalte religiunĭ re„cunoscute în Principate.

„3. De a defăima clerul în esercitiul „funcţiunilor sale spirituale; precum şi cle„rul religiunilor streine recunoscute în ţéră.

„4. De a ataca onórea şi demnitatea „domnitorilor Statulor streine, şi ale re„presentanţilor lor.

„5. De a provoca la arme.

„6. De a provoca la intervenţiunĭ „streine.

„7. De a provoca la nesupunerea că„tră lege, séu la rĕsturnarea aşedĕmêntuluĭ „fundamental al ţĕriĭ şi al principiuluĭ pro„prietăţiĭ.

„8 De a zădărî la ură şi dispreţ asu„pra guvernuluĭ. Printr'acéstă restricţiune „nu va fi oprită o discuţiune. în cercul „cuviinţeĭ, a actelor Ministrilor.

„9. De a ultragea funcţionarii publicĭ „în privinţa funcţiunilor lor; fără ca „acésta sĕ împedece discuţiunea acte„lor lor.

„10. De a ataca moralitatea publică.

„11. De a ataca onórea séu viéţa pri„vată a vre-unuĭ cetăţén.

„12. De a ultragea demnitatea Ca„mereĭ legiuitóre, orĭ legile votate de dên„sa, séu vre-un deputat întru îndeplinirea „mandatuluĭ sĕu; fără ca acésta sĕ împe„dece băgările de sémă, ce ar puté su„gera acele legĭ.

„Pe lângă acésta, nimenĭ nu va puté „publica o fóie fără autorisaţiunea prealabilă a Ministruluĭ dinăuntru, care autori„saţiune se va puté refusa, décă acela „care o cere, nu ar înfăţişa destoinice ga„ranţiĭ moralĭ.

„Cel ce va dobêndi acea autorisa„ţiune, va fi dator a depune la Ministerul „Interior, drept cauţiune, suma de leĭ cincĭ „miĭ Nr. 5000, care la cas de osîndă a „Redactoruluĭ va servi întru plata amen„dilor.“

*) A se vedé „Gazeta Transilvaniei“ Nr. 95 din 29 8) Maiŭ 1877.

mulțĭ anĭ ca foiță în „Fóia Poporului“. Vom vedé acum, ce ispravă va face tribunalul.

Decorat. Marchisul de *Pallavicini*, ministrul Austro-Ungariei în Bucurescĭ, a fost decorat de regele Carol cu marele cordon al „Stelei României.“

Regele și Regina Serbiei vor face o visită M. S. Regelui Carol la Bucurescĭ pe la începutul lunei Septemvrie. Suveranii Serbiei vor fi găzduițĭ la palatul regal.

Răpire de copii românĭ. Directorul școlei comerciale din Ianina a raportat oficial ministerului instrucțiunei publice din Bucurescĭ, că nisce bandițĭ bulgarĭ au răpit cincĭ elevĭ dela numita școlă, când se întorceau spre casă în comuna Samarina. După ce bandiții s'au convins, că unul dintre băiețĭ e fiu de părințĭ sĕracĭ, i-au dat drumul, ér pentru ceilalțĭ cer 50,000 francĭ ca preț de rĕscumpĕrare.

Incoronarea Regelui Angliei. După o telegramă din Londra încoronarea nu se va mai face la 9 August. Ea va fi întârdiată, medicii neputênd garanta complecta restabilire a Suveranului până la acea dată.

Monumentul lui Raiffeisen. In diua de 10 Iulie s'a desvĕlit în Heddesdorf lângă Neuwied statua lui Frederic Wilhelm Raiffeisen. Statua îl representă pe Raiffeisen în picióre vorbind către popor. Soclul pórtă pe o parte inscripția: „Vater Raiffeisen“. O altă inscripție citéză pe nemțesce cuvintele s. scripturĭ: „Ce ațĭ făcut unuia dintre cei mai micĭ din frații mei, mie mĭ-ațĭ făcut“. O a treia inscripție dice: „Ajută-țĭ și Dumnedeu îțĭ va ajuta“. — Cetitorii noștri vor fi audit de sigur de băncile sistem Raiffeisen, pentru carĭ s'a făcut propagandă și pe la noi. Creatorul lor a fost tocmai acel Raiffeisen, căruia i-au ridicat acum statua. El fusese primar în comuna Heddesdorf (1852—1865) și până la mórtea sa, urmată la 1888, s'a ocupat cu planurile sale pentru organisația creditului populației rurale. Actualmente esistă în Germania 3850 de tovărășii Raiffeisen, carĭ au avut anul trecut un reviriment de 540 milióne mărcĭ în banĭ și 38 milióne mărcĭ în marfă. La solemnitatea desvĕlirei monumentului, discursul festiv l'a rostit Wilhelm principe de Wied, un fost amic al lui Reiffeisen.

Acordare de nobilime. Aristocrația maghiară s'a înmulțit cu un nou membru din „neamul ales“. Fóia oficială din Budapesta cu data de 22 Iulie publică acordarea titlului de nobil cu predicatul de „Halmi“ jupânului Deutsch Alexandru și succesorilor lui legitimĭ.

Pentru „Brassói Lapok“. Fóia maghiară din localitate revenind asupra scirei publicată și de noi relativă la amenda, ce a dictat-o poliția locală unei minore din trupa Levandovsky pentru purtarea tricolorului român, precum și antreprenorului hotelului „La pomul verde“, susține, că noi am fi dis, că poliția a revocat sentința de amendă la intervenția d-lui redactor al diarului „Kr. Ztg.“ — Noi n'am afirmat acest lucru, ci am dat numai în vileag, cum a făcut și „Br. L.“ mĕsura rigurósă a poliției. Despre revocarea amendei n'am vorbit nimic. Am vorbit însĕ despre revocarea interdicerei representațiilor numitei trupe, ceea-ce susținem și astădĭ.

Boriș Sarafoff se află actualmente la Sofia, unde a sosit dilele acestea venind din apusul Europei, spre a lua parte la apropiatul congres bulgaro-macedonean.

Dela băi. La băile din Elöpatak, după cum vedem lista óspeților Nr. 3, ce ni-se trimite la redacție, până acuma au fost în total 584 óspețĭ. In lista Nr. 3 vedem următórele nume romănescĭ: D-na Sebastian *Olariu*, protopopésă, Făget, Con. *Birmănescu*, fruncționar Bucurescĭ, D. *Marcu*, paroch Birchiș, E. *Pictorian*, funcținonar la minist. de finanțe, Ioan *Murgășian*, preot Craiova.

Publicațiunile Academiei Române. Au apărut acum publicațiunile mai jos însemnate și se află de vêndare la următórele librării: *Socec et. Comp.*, Bucurescĭ, — *Otto Harassowitz*, Leipzig, *Gerold et Comp.*, Viena (Stefansplatz). 1. *Dimitrie I. Ghica*: Istoriile lui Erodot Vol. IV (traducere) L 5.—. 2. *General I. C. Brătianu*: Insemnătatea chartei țĕrii pentru apĕrarea națională, banĭ 60.

Clerul contra celibatului. Diarului „M. N. N.“ din München i-se scrie din Viena, cu data de 20 Iulie, că în Boemia, mai ales în cercurile clerului ceh, s'a pornit o mișcare în potriva celibatului. Prelatul Dr. Scheicher din St. Pölten se ocupă de acésta cestiune reproducênd în „Korespondenzblatt für den katholischen Klerus“ mai multe pasage de scrisorĭ de ale preoților cehĭ, adresate diarelor catolice, cerênd abrogarea obligativității celibatului, ca a unei instituțiunĭ întrodusă înainte cu o miie de anĭ din motive, carĭ adĭ nu mai esistă.

Congresul VIII internațional al pressei s'a deschis în Berna sub președința lui Wilhelm *Singer*. Congresele pressei s'au inaugurat la 1894 și cel dintâi congres s'a ținut la Antwerpen, pe urmă la Bordeaux, Budapesta, Stockholm, Lissabona, Roma și Paris. Majoritatea congresiștilor aparține „neamului ales“.

Căldura în Bucurescĭ e insuportabilă de vre-o câte-va dile. După relațiile institutului meteorologic, diua de Lunĭ a fost până acuma cea mai căldurósă din vara acésta. In acea di s'a ridicat la plus 36 grade la umbră și plus 58 jum. grade la sóre. Marțĭ a fost aceeașĭ temperatură.

Fapta unei nebune. In comuna Soca (Bănat) femeia Valeria Munteanu a înebunit momentan și cu o sapă șĭ-a omorît o copilă în etate de patru anĭ și un băiat în etate de șépte anĭ, apoi îngenunchià lângă cele două cadavre și începù sĕ dică rugăciunile.

Societatea „Andreiŭ Șaguna“.

Raportul general al comitetului pe anul societar 1901/902.

(Continuare.)

II.

Activitatea comitetului.

a) In general. Comitetul societății de lectură „Andreiŭ Șaguna“ șĭ-a început activitatea sa pe anul societar 1901/2 în 10/23 Septembre 1901, când s'a ținut ședința de constituire a comitetului. Ca președinte a fost declarat, pe basa § 27 din statutele societății, vice-președintele aceleia George Tulbure, ér ca secretar și referent, conform § 49 din statutele soc., archivarul Dumitru Borcia. Din membrii comitetului s'au compus, conform regulamentului încă 2 comisiunĭ: una bibliografică în persóna membrilor Nic. Șoneriŭ, George Tocit și Nic. Vlad Stezar; alta censurătóre compusă din membrii: Augustin Bodea, George Bărescu și Nic. Perian.

b) In special. Comitetul a ținut în decursul acestui an societar 19 ședințe ordinare și 6 estraordinare sub presidiul ordinar, afară de una ținută sub presdiul secretarului D. Borcia.

Activitatea acestor ședințe sĕ resfrânge asupra afacerilor literare și administrative.

1) *Activitatea literară.* Activitatea literară s'a bucurat anul acesta de un progres frumos, atât cu privire la numĕrul operatelor incurse, cât și în deosebĭ cu privire la valórea cuprinsului lor. Intrarea elementelor mai distinse în seminariul „Andreian“ se resimte cu deosebire în activitatea literară a societății.

Dintre cele 17 lucrărĭ literare primite și pertractate în ședințele comitetului, 5 au întrat cu menițiunea de a fi puse în concurență pentru ședința festivă, 2 pentru a fi premiate, ér restul pentru a fi induse în foia „Musa“. Afară de acestea 4 lucrărĭ, carĭ n'au corespuns cerințelor, au fost reînapoiate autorilor.

2) *Activitatea administrativă.* Activitarea comitetului în direcțiunea administrativă s'a mărginit la aducerea mai multor concluse, carĭ s'au esecutat parte direct, parte s'au transpus societății spre esecutare. Intre cele mai remarcabile amintim: conclusul privitor la formularea regulamentului intern al comitetului, adus încă anul trecut și esecutat anul acesta; conclusul, care privesce separarea cărților, carĭ au prisosit în bibliotecă și dintre carĭ 42 cărțĭ s'au distribuit ca donațiunĭ bibliotecilor poporane din Colun și din Agârbiciŭ, restul s'a pus parte ca premii pentru lucrările cele mai bune, parte s'a licitat între membrii societății.

Conclusul referitor la edarea Almanahului n'a putut fi esecutat nicĭ în anul acesta, din causa numĕrului insuficient al abonaților, carĭ au rĕspuns la Apelul repețit anul acesta. Lucrările pregătitóre s'au continuat, edarea aceluia însĕ cade în competința urmașilor.

Ședințele comitetului s'au ținut regulat și cu seriositatea recerută, ceea ce se vede din protocólele ședințelor. Funcționarii în fie care lună și-au presentat rapórtele, dovedind o activitate conscienţiósă, ceea ce le servesce spre onóre.

(Va urma)

ULTIME SCIRI.

Viena, 23 Iulie. Adĭ înainte de amïadĭ a'au început desbaterile referenților asupra tarifului vamal.

— Moștenitorul de tron al Saxoniei, August Frideric, a sosit adĭ aicĭ din Dresda și a plecat direct la Ischl.

Paris, 23 Iulie. Aicĭ domnesce mare indignație contra guvernului din causa închiderei stabilimentelor congresaniste. Se anunță meetingurĭ de protestare în tóte orașele Franței. Ministrul președinte Combes primesce dilnic sute de scrisorĭ anonime insultătóre. Generalul Gallifet a publicat în „Gaulois“ un articol violent, în care dice că diavolul are sĕ-i ducă pe aceia, carĭ au gonit pe călugărĭ și călugărițe.

Ducesa Dorotea d'Orleans, Dumineca trecută, când a întrat în biserica „Sacré Coeur“ (Inima sfântă), ca sĕ asiste la serviciul divin, a fost aclamată de tinerimea roialistă cu cuvintele: „Vive la Reine!“ (Trăiască Regina!)

Școla de fete a călugărițelor din str. Saint-Roch au fost închisă. Când călugărițele a părăsit mănăstirea, consilierii comunalĭ noționaliștĭ din Paris, au vrut sĕ le însoțéscă până la gara Saint-Lazare. Mulțimea de decĭ de mii de óminĭ au făcut manifestație. Poliția și cavaleria a împrăsciat mulțimea. S'au făcut 100 de arestărĭ.

François Coppée, celebrul scriitor a presidat distribuirea premiilor în școla călugărițelor din str. Parmentier. In discursul sĕu a protestat contra închiderii școlelor. Eșind pe stradă, a fost aclamat de mulțime, Coppée a rĕspuns printr'un discurs violent. Coppée, deputatul Lorelle, consilierul Méry, contele Maillé, un abate și trei clericĭ au fost arestațĭ

Sosițĭ în Brașov.

Pe diua de 23 Iulie 1902.

H. Pomul verde: Todor, paroch, St. Király; Todor, Incze, Péterfi, proprietar, Balint. paroch, Cs. Czatószék; Kirsch, comerciant, Achanes, Sahariglo, Moisescu, funcționarĭ, Bucurescĭ D-na Ionescu Azuga

H. Europa: Goricke. voiagior, Viena; Tesztory, Szolnok; Dr. Papp, advocat Okland; Israiloff, advocat Rusciuc; Dr. Neșiu, medic. Körös-Tarján, D-na Fröhlich, S. Udvarhely, Winkler, comerciant, Aiud.

H. Grand: Boita, practicant, Zĕrneștĭ; Gottmann, student, Bucurescĭ; Halász, Krapp, Pesta; Kiss, Clușiŭ.

H. Orient: Kolossa, St. Gotthard; Grabszenszky, Bucurescĭ; Vilmosy. funcționar. Câmpina; Burbea, profesor, Bucurescĭ; Locot. Simionescu, R.-Sărat.

Hotel Bucurescĭ: Hottelmann, Molnar, Clușiŭ; Burger, Viena; Colonel Lokeiner, Sibiŭ; Reiss, Klein, Buchwald, Faber, Wer, Budapesta.

Mĕsurile acestea s'ar puté lua și astădĭ ca basă la întocmirea unei legĭ de pressă, care ar trebui sĕ se întindă și asupra autorilor, tipografilor, editorilor și vêndĕtorilor cărților pornografice.

Intêlnindu-mĕ mai alaltăerĭ c'un politician de cea mai violentă specie și vorbindu-i de necesitatea unei legĭ de pressă reclamată de lumea cultă, îmĭ dicea, că n'ar fi oportună și că ar fi de preferit un diar bun românesc redactat după modelul diarelor europene și care ar doborî pressa de scandal și de minciunĭ.

Nemulțămit cu acéstă părere, am argumentat, că un diar politic și literar mai european decât „Noua revistă literară și politică“ nu se póte și că chiar și în diarele politice de partid se publică adese articolĭ fórte instructivĭ și fórte bine scrișĭ, însĕ și aceștia ca și „Noua revistă“ rĕmân necitițĭ și nebăgațĭ în sémă; ér rĕul de care cu toții ne plângem, urméză înainte.

Pressa de tiragiu și de speculă a corupt gustul de cetit la noi în țéră atât de mult, încât chiar și clasele mai instruite prea puțin cetesc scrierĭ mai seriose. De aceea un diar redactat orĭ-cât de europenesce, chiar décă ar fi scris într'o limbă românéscă și mai frumósă și mai dulce și într'un stil și mai admirabil diaristic de cât era a neîntrecutului scriitor diarist Cesar Boliac, totușĭ n'ar face nicĭ o ispravă.

Singurul leac pentru înlăturarea rĕului și în special a pressei de scandal și minciunĭ și pentru stîrpirea imprimatelor imorale, ar fi o lege de pressă bine studiată, bine cumpĕnită, potrivită cu firea nóstră și aplicată cu sinceritate, fără părtinire și fără crutare, lovind pe toțĭ aceia, carĭ ar contraveni dispozițiunilor ei.

Nu-i mai puțin adevĕrat, că o asemenea lege ar mobilisa din nou pe fiiĭ lui Israel, începênd dela Bucurescĭ până la Hamburg și până la Budapesta, cum i-a mobilisat și legea meseriilor precum și articolul 7 din Constițiune, care dispune ca pământul românesc sĕ fie al Românilor.

In copilăria mea era la noi în sat un om, care avea o grădină plină cu pomĭ roditorĭ, însĕ era desgrădită. Lumea neîntêmpinând stavilă, căra cu ridicata fructele din pomii omului, pe care îl lăuda pentru bunătatea și vrednicia lui.

Dela o vreme, omul vedênd, că nu mai merge cu bunĕtatea și că copilașilor sĕi le lipsia hrana și îmbrăcămintea, s'a pus pe lucru, a îngrădit grădina și cu banii prinșĭ pe fructe îșĭ aprovisiona casa cu cele trebuinciose. Lumea care mai 'nainte îl lăuda, nemai putênd trece peste gard la pomii oprițĭ, a început sĕ-l înjure pentru-că a luat mĕsurĭ spre a.șĭ apĕra avutul moștenit dela moșĭ și strĕmoșĭ.

Tot cam în felul acesta o pățim și noi cu strănepoții lui Moise; cu cât ne îngrădim grădina strămoșéscă mai tare, cu atât suntem mai mult înjurațĭ. Injurăturile alianței jidovescĭ însĕ neputându-ne atinge, trebue sĕ mergem înainte cu ocrotirea muncei naționale și cu întărirea moralei creștine, apărându-o în contra pressei imorale și demoralisatóre.

Urmând însĕ cu nepăsarea de până acum, nu putem avé o altă pressă de cât pe care o avem astădĭ și pe care pentru **indiferența nóstră o meritâm.** Vorba Românului: *„la așa cap, așa căciulă“*.

Sĕ ne vedem cu bine.

Bucurescĭ, în 28 (12) Iunie 1902.

Teofil Frâncu.

Proprietar: ***Dr. Aurel Mureșianu.***

Redactor responsabil: ***Traian H. Pop.***

Cursul la bursa din Viena.

Din 23 Iulie n. 1902

Renta ung. de aur 4%	121.—
Renta de corône ung. 4%	97.90
Impr. căil. fer. ung. in aur 4½%	119.—
Impr. căil. fer. ung. in argint 4½%	100.—
Oblig. căil. fer. ung. de ost I. emis.	118.80
Bonuri rurale ungare 4%	97.70
Bonuri rurale croate-slavone	98.—
Impr. ung. cu premii	206.—
Losurĭ pentru reg. Tisei și Seghedin	162 25
Renta de argint austr.	101.85
Renta de hârtie austr.	101.75
Renta de aur austr.	121.55
Losurĭ din 1860.	152.50
Acții de-ale Băncei austro-ungară	16.05
Acții de-ale Băncei ung. de credit	709.—
Acții de-ale Băncei austr. de credit	679.25
Napoleondorĭ	19.05
Mărcĭ imperiale germane	117.02½
London vista	239.67½
Paris vista	95.25
Rente austr. 4% de corône	99.75
Note italiene	94.10

Cursul pieței Brașov.

Din 24 Iulie n. 1902.

	Cump.	Vênd.
Bancnot rom.	18.90	18.94
Argint român.	18.80	18.88
Napoleond'orĭ.	19.04	19.07
Galbenĭ	11.20	10.30
Ruble Rusescĭ	2.54	—.—
Mărcĭ germane	117.25	— —
Lire turcescĭ	21.40	21.50
Scris. fonc. Albina 5%	101.—	102.—

6130/902.

Concurs.

Pentru ocuparea postului de **veterinar** devenit vacant la abatoriul public al orașului Brașov, deschid prin acésta concurs.

Baneficiile împreunate cu acest post sunt: 2000 cor. salar anual, cvartir liber în abatoriu, 24 metri cubicĭ lemne de foc, ca compet nță pentru încăldit, și luminatul gratis.

Relativ la pensiune și adausurĭ cvincvenale au valóre pentru veterinarul abatoriului aceleașĭ disposițiuni statutare, ca și pentru ceilalțĭ a uploiațĭ orășenescĭ.

Concurențiĭ la acest post au sĕ înainteze, pe lângă diploma de vet rinar prescrisă prin §. 133 al art. de lege VII din anul 1888, și certificatul de praxă veterinară de doi anĭ, și următórele atestate corĕspundĕtóre: despre etatea lor, aplicațiunea de până acum, capabilitatea fisică, purtarea morală nepătată și despre conoscința limbilor: maghiară, germană și română.

Petițiunile de concurs timbrate în regulă vor fi înaintate la mine până în 26 August a. c. la 12 óre meridiane.

Brașov, în 16 Iulie 1902.

Dr. Iekel,
vice-comite.

995,2--2

6130/902.

Pályázati hidetmény.

Brassó sz. kir. város tulajdonát képező közvágóhidnál üresedésbe jött vágóhidi állatorvosi állásra, ezennel pályázatot hirdetek.

Az ezen állással összeköttött illetmények a következők:

2000 korona évi fizetés, szabad lakása vágóhidi épületben, 24 űr meter bükk hasábfa és szabad világitás.

A nyugdij és az ötödéves pótlékokra nézve a vágóhidi állatorvosra ugyanazon szabályrendeleti intézkedések nyernek alkalmazást mint a többi városi alkalmazottakra.

Pályázók kötelesek az 1888: VII. tczikk 133. §-ában körülirt minősitésen kivül megfelelő bizonyitványokkal beigazolni 2 evi állatorvosi gyakorlatot, életkorukat, eddigi alkalmaztatásukat; physikai alkalmasságukat, feddhetetlen előéletüket, valamint a magyar, német és román nyelv ismeretit.

Pályázati kérések hozzám leg később 1902 augusztus hó 26-án délelőtt 12 óráig benyujtandók.

Brassó, 1902 julius hó 16 án.

Dr. Iekel s. k, alispán.

Plecarea și sosirea trenurilor de stat reg. ung. în Brașov.

Valabil din 1 Maiŭ st. n. 1902.

Plecarea trenurilor din Brașov.

Dela Brașov la Budapesta:

I. Trenul mixt la óra 5·40 min. dimin.
II. Tr. accel. (peste Clușiu) la ó. 2·45 m. p. m.
III. Trenul de pers. la óra 7·48 min séra.
IV. Tr. acc. la órele 10·26 m. séra.

Dela Brașov la Bucurescĭ:

I. Trenul de persóne la óra 3·55 m. dim.
II. Tren accel. la órele 5·15 m. dim.
III. Trenul mixt la órele 11·40 a. m.
IV. Trenul accel. la óra 2·19 min. p. m. (ce vine pe la Clușiu).
V. Tr. mixt. la óra 6·— min. séra.

Dela Brașov la Kezdi-Oșorheiu:

I. Trenul de pers. la óra 5.19 min. dim. (are legătură cu Tușnad la óra 9.18, cu Ciuc) Szereda, la óra 10.48 min. a. m.
II. Trenul mixt la óra 8·50 min. a. m.
III. Trenul de per. la óra 3·15 m p. m.

Dela Brașov la Zĕrnescĭ (gar. Bartolomeiu)

I. Trenul mixt la óra 9·2 min a. m.
II. Trenul mixt la óra 3·44 min. p. m.
III. Trenul mixt la óra 6·14 m. d. am.
IV. Trenul mixt la óra 9·42 m. séra.

Dela Brasov la Ciuc-Gyimes:

I. Trenul de pers. la óra 5·19 min. dim.
II. Trenul mixt la óre 8·50 mim. a. m.
III. Trenul de pers. la óra 3·15 min. p. m. (are tură legăcu linia Tușnad-Ciuc-Gyimes.

Sosirea trenurilor în Brașov:

Dela Budapesta la Brașov:

I. Tren accel. la órele 5·7 m. dim.
II. Trenul de persóne la óra 8 dim.
III. Tr. accel. peste Clușiŭ la ó. 2·9 m. p. m.
IV. Trenul mixt la óra 9·7 min séra.

Dela Bucurescĭ la Brașov:

I. Trenul accel. la óra 2.18 min. p. m.
II. Trenul mixt. la óra 9·23 min. p. m.
III. Trenul pers., la óra 5 — m. p. m.
IV. Tren. de pers. la óra 7·49 min. dim. (care circulă numai Vinerea dela Predeal.
V. Tren accel. la órele 10·14 m. séra.

Dela Kezdi-Oșorheiu la Brasov:

I. Trenul de persóne la óre 8 25 m. dim. (are legătură cu St.-Georgiu, Ciuc-Sereda óra 3·20)
II. Trenul de pers. la óra 1·53 m. p. m. (are leg. dela Ciuc-Gyimes la 5.17 dim.)
III. Trenul mixt, la óra 6·50 m. séra (are legătură dela Palanca la 8.54 dim.)

Dela Zĕrnescĭ la Brașov (gar. Bartolomeiu.)

I. Trenul mixt la óra 7·02 min. dim.
II. Trenul mixt la óra 1·12 min. p. m.
III. Tren mixt la óra 8·18 m. séra.

Dela Ciuc-Ghimes la Brașov:

I. Trenul de pers. la óra 8·25 m. dim.
II. Trenul de pers. la óra 1·53 m. p. m.
III. Trenul mixt la óra 6·50 min. séra.
IV. Tren mixtla óra 10·5 m. séra.

A V I S.

Prenumerațiunile la **Gazeta Transilvaniei** se potŭ face și reînoi ori și când dela 1-ma și 15 a fiă-cărei luni.

Domnii abonațĭ sĕ binevoiască a arăta în deosebĭ, când voiesc ca espedarea sĕ li-se facă după stilul nou.

Domnii, ce se abonéză din nou sĕ binevoiască a scrie adresa anumit și sĕ arate și posta ultimă.

Administrat. „Gaz Trans".

Tipografia A. Mureșianu, Brașov.